

Izba Architektów Rzeczypospolitej Polskiej

ogłasza otwarty, dwuetapowy konkurs ofert, na realizację zadania pn.:

Wydawanie czasopisma IARP pt. „Zawód:Architekt” oraz związanego z nim serwisu internetowego wraz z prowadzeniem związanych z tym spraw w zakresie organizacyjno – finansowym.

I. Dane Zamawiającego

Izba Architektów Rzeczypospolitej Polskiej z siedzibą przy ul. Stawki 2A w Warszawie (dalej: „IARP”)

II. Opis przedmiotu zamówienia

Izba Architektów Rzeczypospolitej Polskiej– właściciel praw i wydawca czasopisma Zawód:Architekt, zleci:

1. wydawanie czasopisma IARP pt. „Zawód:Architekt” oraz związanego z nim serwisu internetowego.
2. prowadzenie związanych spraw w zakresie organizacyjno – finansowym z wydawnictwem i prowadzeniem serwisu , w tym działań zmierzających do pozyskania środków finansowych ze sprzedaży powierzchni reklamowej i innych form odpłatnej promocji reklamodawców w wysokości ustalonej przez IARP.

Konkurs ofert ma wyłonić wykonawcę, który podpisze z Izbą Architektów RP umowę o współpracy w zakresie wydawnictw w oparciu o wzór zawierający istotne postanowienia umowne, zawarty w niniejszym ogłoszeniu.

III. Informacje o czasopiśmie „Zawód:Architekt”

Tytuł:	ZAWÓD:ARCHITEKT (dalej: Z:A)
Rodzaj:	Dwumiesięcznik
ISSN:	1898-486X (druk)
Objętość	Minimum 100 stron (4 okładki), Aktualnie: ok. 116 stron.
Nakład:	Minimum 14 000 (Druk +konfekcjonowanie), Aktualnie: 15 000 . Czasopismo bezpłatne dla członków IARP, wysyłany do instytucji i VIP + wersja online (e-mailing, Facebook, do pobrania ze strony internetowej)
Działy:	m.in.: Kalendarium wydarzeń i informacje branżowe, Biuletyn IARP, Standardy wykonywania zawodu, Prawo, Technika, Teoria, „Po pracy”,
Kategoria pisma:	Branżowe
Profil czytelnika:	Architekci, ponadto: przedstawiciele władz różnych szczebli i organów, kadra dydaktyczno-naukowa szkół wyższych, inwestorzy – m.in. deweloperzy, organizacje społeczne.
Opis:	Magazyn techniczno-informacyjny. Cele wydawnictwa: upowszechnianie wiedzy, wspieranie nauki i inicjatyw kulturalnych, wspieranie publicystyki i promocji zawodowej, przekaz informacyjny, techniczny i naukowo-techniczny, zapewnienie właściwego wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie przez architektów, poprzez dostarczenie członkom IARP profesjonalnej informacji związanej z wykonywaniem zawodu architekta; upowszechnienie wysokich standardów wykonywania zawodu architekta; informacja o bieżących działaniach władz IARP, o wydarzeniach IARP i innych – branżowych, budowa marki i wizerunku IARP;

Specyfikacja i parametry czasopisma oraz opis konfekcjonowania

Papier	kredek Magno Satin Silk 115g (wnętrze), kredek Magno Mat 200g (okładka)
kolor	4/4 (farby UV)
format:	215 x 290 mm
rodzaj oprawy:	klejona PUR
uszlachetnienie:	folia mat 1/0 (okładka)
Zabezpieczenie druku:	dopuszczalny jest druk UV lub lakier dyspersyjny
Konfekcja:	koperta papierowa biała offset, format C4, gramatura nie mniej niż 120g, zamknięcie z paskiem samoprzylepnym na krótkim boku, nadruk offset 2+0 (pantone) . Folia transparentna nie jest akceptowana. Po wykonaniu konfekcji - transport przygotowanego nakładu do ustalonego punktu odbioru, tj. najbliższe centrum dystrybucji Poczty Polskiej. Przygotowanie dokumentacji niezbędnej do nadania do wysyłki, i finalnie przekazanie do zamawiającego dokumentacji odebranej z Poczty Polskiej po zakończeniu wysyłki przez Poczte Polską.

IV. Warunki udziału w Konkursie

- O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się oferenci, którzy spełniają następujące warunki:
- 1) posiadają zarejestrowaną działalność gospodarczą lub do KRS uprawniającą do wykonywania czynności objętych zamówieniem, zgodnie z aktualnym stanem prawnym,
 - 2) posiadają wiedzę i doświadczenie oraz potencjał techniczny i kadrowy niezbędny do wykonania zamówienia
 - 3) zapewnią realizację zadania zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, treścią niniejszego ogłoszenia oraz zawartą umową,
 - 4) złożą wymagane oświadczenia i dokumenty wymienione w niniejszym ogłoszeniu zawierającym warunki konkursu ofert.
 - 5) zaproponują warunki organizacyjne i finansowe odpowiadające możliwościom Udzielającego zamówienie.

V. Wymagane dokumenty składające się na ofertę

1. Kopia aktualnego odpisu z KRS lub innego właściwego rejestru lub ewidencji, wynikającego z prowadzonej działalności gospodarczej, objętej przedmiotem konkursu. Odpis musi być zgodny z aktualnym stanem faktycznym i prawnym i musi być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
2. Formularz oferty – Załącznik nr 1 do ogłoszenia o konkursie ofert.
3. Podpisane oświadczenia Oferenta – Załącznik nr 2 do ogłoszenia o konkursie ofert.
4. Parafowany wzór umowy stanowiący integralną część warunków konkursu. Załącznik nr 4 do ogłoszenia o konkursie ofert.
5. Pełnomocnictwo do podpisania oferty i składania ewentualnych wyjaśnień oraz podpisania umowy, jeżeli nie wynika to ze złożonych dokumentów.

Do oferty mogą być dołączone inne załączniki, w tym rekomendacje i opinie o dotychczas realizowanych podobnych projektach.

Wszystkie dokumenty winny być potwierdzone (na każdej stronie) za zgodność z oryginałem przez osoby uprawnione do składania oświadczeń woli w imieniu oferenta.

IARP zastrzega sobie prawo wzywania do uzupełnienia ofert konkursowych i załączonej dokumentacji, przesunięcia terminu składania ofert oraz terminu rozstrzygnięcia konkursu.

VI. Miejsce i sposób złożenia dokumentów

1. Oferty, wraz z wymaganymi załącznikami, należy składać w Biurze IARP, ul. Stawki 2A w Warszawie w terminie do dnia 7 grudnia 2018 r. do godz. 12:00 w zamkniętej kopercie z dopiskiem „Otwarty konkurs ofert na wydawanie czasopisma Z:A”

2. W przypadku przesłania oferty z dokumentami pocztą decyduje data jej wpływu do biura IARP.
3. Złożenie oferty nie jest równoznaczne z jej przyjęciem.
4. Oferty niekompletne lub niespełniające wymogów formalnych zostaną odrzucone
5. Oferty złożone po wyznaczonym terminie pozostaną bez rozpatrzenia.
6. Oferty wraz załącznikami oraz z wymaganymi dokumentami i oświadczeniami nie będą zwracane Oferentowi.

VII. Kryteria oceny formalnej:

1. druk oferty zgodny ze wzorem formularza ofert,
2. termin złożenia oferty oraz termin realizacji zadania zgodny z ogłoszeniem,
3. kompletność załączników wymaganych w ogłoszeniu,

Ocena spełnienia kryteriów formalnych dokonywana będzie w oparciu o złożone dokumenty oraz oświadczenia metodą „spełnia”/ „nie spełnia”.

VIII. Kryteria oceny merytorycznej:

L.p.	Nazwa kryterium	Możliwa liczba punktów
1.	Kadra – kwalifikacje i doświadczenie zespołu, przy którego udziale będzie realizowana usługa.	0 - 10 pkt
2.	Doświadczenie podmiotu w realizacji takiego lub podobnego zadania	0 - 10 pkt
3.	Kosztorys oferty sporządzony na formularzu zgodnym z załącznikiem nr 3 do projektu umowy (PROJEKT BILANSU WYDANIA)	0 - 50 pkt
4.	Warunki oferty	0 - 20 pkt
5.	Gwarancje zapewnienia jakości.	0 - 10 pkt
	Ogółem	0 - 100 pkt

1. Średnia arytmetyczna punktów przyznanych ofercie przez wszystkich członków komisji stanowi „ocenę oferty”.
2. Decyzję o wyborze oferenta podejmuje Uchwałą Krajowa Rada IARP na podstawie protokołu Komisji Konkursowej składającej się z członków Prezydium Krajowej Rady IARP oraz obserwatora z Krajowej Komisji Rewizyjnej.
3. Informacja o wynikach konkursu zostanie opublikowana niezwłocznie, na stronie internetowej IARP.
4. Od rozstrzygnięcia w sprawie wyboru oferty nie stosuje się trybu odwoławczego.
5. Złożenie oferty nie jest równoznaczne z zapewnieniem zawarcia umowy.

IX. Etapy konkursu

1. Konkurs jest dwuetapowy.
2. W pierwszym etapie Zamawiający dokona oceny ofert. Trzej oferenci, którzy złożą najkorzystniejszą ofertę zostaną zaproszeni do drugiego etapu. Drugi etap konkursu będzie przeprowadzony w formie negocjacji. W przypadku, gdy liczba skutecznie złożonych ofert będzie mniejsza niż trzy, Zamawiający może zaprosić do negocjacji wszystkich oferentów, którzy złożyli oferty.

X. ZAŁĄCZNIKI do ogłoszenia o konkursie ofert.

1. Formularz oferty – Załącznik nr 1 do ogłoszenia o konkursie ofert.
2. Podpisane oświadczenia Oferenta – Załącznik nr 2 do ogłoszenia o konkursie ofert.
3. Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych w związku z postępowaniem w sprawie otwartego konkursu ofert, przekazywana zgodnie z przepisami prawa (RODO). Załącznik nr 3 do ogłoszenia o konkursie ofert.
4. Umowa o współpracę w zakresie wydawnictw (projekt) z załącznikami - Załącznik nr 4 do ogłoszenia o konkursie ofert.

X. Rozstrzygnięcie konkursu ofert, tryb wyboru

IARP zastrzega możliwość niedokonania wyboru żadnej z ofert.

Konkurs nie jest zamówieniem publicznym w rozumieniu ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.

Informacja o wyniku konkursu zostanie opublikowana na stronie internetowej IARP dnia 28.12.2018.

XI. Osobą do kontaktów w sprawach dotyczących konkursu jest:

stanowisko	Radca Prawny
imię i nazwisko	Paweł Wójcicki
e-mail	wojcicki@izbaarchitektow.pl
w godzinach:	10.00 – 15.00.

Załącznik nr 1 do ogłoszenia o konkursie ofert.

FORMULARZ OFERTY

na realizację zadania pn.:

Wydawanie czasopisma IARP pt. „Zawód:Architekt” oraz związanego z nim serwisu internetowego wraz z prowadzeniem związanych z tym spraw w zakresie organizacyjno – finansowym.

1. Nazwa (firma) oraz adres Wykonawcy.
.....
NIP: REGON:
2. Kalkulacja cenowa Wykonawcy za realizację całości przedmiotu zamówienia przedstawiona została w załączniku do oferty „PROJEKT BILANSU WYDANIA czasopisma ZAWÓD: ARCHITEKT”,
3. Zakres i koszty ryczałtowe czynności po stronie Zleceniobiorcy.
 - 3.1. oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia za cenę netto: zł. (w zakresie kosztów stałych), a wraz z należnym podatkiem VAT w wysokości% za cenę brutto: zł.;
 - 3.2. oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia za cenę netto: zł. (w zakresie kosztów zmiennych, przy założeniu ilości podanych w „Projekcie bilansu wydania”), a wraz z należnym podatkiem VAT w wysokości% za cenę brutto: zł.
4. oferujemy następujące gwarancjezapewnienia jakości wykonania usług.
5. oferujemy realizację usług opisanych w ogłoszeniu o konkursie ofert na „Wydawanie czasopisma IARP pt. „Zawód:Architekt” oraz związanego z nim serwisu internetowego wraz z prowadzeniem związanych z tym spraw w zakresie organizacyjno – finansowym” zgodnie z przedstawionym przez Izbę Architektów RP wzorem umowy.
6. Oświadczam, iż zapoznałem się z dokumentacją konkursu i nie wnoszę do nich żadnych zastrzeżeń.
7. Niniejsza oferta ważna jest 60 dni od chwili otwarcia ofert przez Izbę Architektów RP.
8. Załącznikami do niniejszego formularza oferty stanowiącymi integralną część oferty są:
 - 8.1. Podpisane oświadczenia Oferenta.
 - 8.2. PROJEKT BILANSU WYDANIA czasopisma ZAWÓD: ARCHITEKT. Zakres i koszty ryczałtowe czynności po stronie Zleceniobiorcy.
 - 8.3. Kopia aktualnego odpisu z KRS lub innego właściwego rejestru lub ewidencji, wynikającego z prowadzonej działalności gospodarczej, objętej przedmiotem konkursu. Odpis musi być zgodny z aktualnym stanem faktycznym i prawnym i musi być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
 - 8.4. Parafowany wzór umowy stanowiący integralną część warunków konkursu.
 - 8.5. Pełnomocnictwo do podpisania oferty i składania ewentualnych wyjaśnień oraz podpisania umowy, jeżeli nie wynika to ze złożonych dokumentów.

Miejscowość, dnia2018 roku.

.....
(pieczęć i podpis osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy)

Załącznik nr 2 do ogłoszenia o konkursie ofert.

OŚWIADCZENIE

o spełnianiu warunków udziału w konkursie na
Wydawanie czasopisma IARP pt. „Zawód:Architekt” oraz związanego
z nim serwisu internetowego wraz z prowadzeniem związanych
z tym spraw w zakresie organizacyjno – finansowym.

oświadczam(y), że spełniam(y) warunki udziału w konkursie dotyczące:

- 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, objętych zamówieniem, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
- 2) posiadania odpowiedniej wiedzy i doświadczenia (w załączniku przedstawiam / y listę zrealizowanych dzieł w zakresie odpowiadającym czynnościom przewidzianym w umowie i ewentualne referencje);
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia (w załączniku przedstawiam / y osoby i ich CV które są przewidziane dla realizacji zamówienia);
- 4) właściwej sytuacji ekonomicznej i finansowej, pozwalającej na realizację zadania.

Załączniki:

- Lista dzieł (i ew. referencje) wykonanych przez Oferenta w zakresie odpowiadającym czynnościom przewidzianym w umowie
- Lista osób które są przewidziane dla realizacji dzieła oraz opis ich wykształcenia i doświadczenia w zakresie czynności przewidzianych w umowie.

Miejscowość, dnia2018 roku.

.....
(pieczęć i podpis osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy)

Załącznik nr 3 do ogłoszenia o konkursie ofert.

Wzór oświadczenie i klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych
w związku z postępowaniem w sprawie otwartego konkursu ofert, przekazywana zgodnie
z przepisami prawa (RODO).

POLITYKA PRYWATNOŚCI - DLA PRACOWNIKÓW I WSPÓŁPRACOWNIKÓW
IZBY ARCHITEKTÓW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ I IZB OKRĘGOWYCH

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO) informuję, iż:

1. Jesteśmy administratorem danych osobowych Państwa jako uczestników konkursu ofert, na realizację zadania pn. Wydawanie czasopisma IARP pt. „Zawód:Architekt” oraz związanego z nim serwisu internetowego wraz z prowadzeniem związanych z tym spraw w zakresie organizacyjno – finansowym.
2. Nasze dane: Izba Architektów Rzeczypospolitej Polskiej, z siedzibą w Warszawie , ul. Stawki 2 A, NIP: 5252228219.
3. Przetwarzamy wyłącznie dane znajdujące się w treści złożonej przez Państwa oferty. W szczególności przetwarzamy następujące dane osobowe: imię i nazwisko, informacje o posiadanych kwalifikacjach lub wykształceniu oraz doświadczeniu zawodowym, adres zamieszkania, numer telefonu, adres e-mail,
4. Dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia konkursu ofert.
5. Podstawą przetwarzania jest dobrowolna zgoda.
6. Przekazane przez Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres wymagany obowiązującymi przepisami prawa. Nie dłużej niż 2 lata po upływie tego okresu dane osobowe zostaną trwale usunięte z systemów informatycznych a dane papierowe – trwale zniszczone.
7. Posiadacie Państwo prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Cofnięcie zgody na przetwarzanie danych w trakcie trwania konkursu może uniemożliwić administratorowi realizację niektórych z uprawnień wynikających z postępowania konkursowego. Dyspozycja taka nie będzie również skuteczna wobec danych niezbędnych do wykonania umowy lub danych, które administrator zobowiązany jest przetwarzać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
8. Posiadacie Państwo prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (PUODO) gdy uznacie Państwo, iż przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.(RODO).
9. Podanie przez Państwa danych osobowych jest warunkiem dopuszczenia do konkursu.
10. Ani my, ani żaden podmiot, któremu zostaną powierzone podane przez Państwa dane osobowe nie stosuje profilowania w rozumieniu RODO ani nie podejmuje względem Państwa zautomatyzowanych decyzji opartych na profilowaniu.

Załącznik nr 4 do ogłoszenia o konkursie ofert.

UMOWA O WSPÓŁPRACĘ W ZAKRESIE WYDAWNICTW

(PROJEKT).

zawarta w Warszawie w dniur., pomiędzy:

Izbą Architektów Rzeczypospolitej Polskiej z siedzibą w Warszawie, ul. Stawki 2A, 00-193 Warszawa, NIP 525-22-28-219, REGON 017466395 reprezentowaną przez Krajową Radę Izby, w imieniu której działają:

Pani Małgorzata Pilinkiewicz – Prezes Krajowej Rady Izby Architektów RP (Prezes KRIA),
Pan Piotr Żabicki – Skarbnik Krajowej Rady Izby Architektów RP (Skarbnik KRIA),

zwaną dalej „IZBĄ ARCHITEKTÓW”, „IZBA” lub „IARP”

a

....., zamieszkałym w ul.
prowadzącym działalność gospodarczą wpisaną do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej / KRS pod nazwą z siedzibą w ul., NIP, REGON

zwanym dalej „Wykonawcą” lub „Zleceniobiorcą”,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”,

o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. IZBA ARCHITEKTÓW – właściciel praw i wydawca czasopisma, powierzy Wykonawcy a Wykonawca podejmuje się na warunkach zawartej umowy:
 - 1) wykonywania czynności faktycznych i prawnych związanych z organizacją i przeprowadzeniem procesu wydawania czasopisma IARP pt. „ZAWÓD:ARCHITEKT” oraz związanego z nim serwisu internetowego.
 - 2) prowadzenia związanych z tym wszelkich spraw w zakresie organizacyjno – finansowym, w tym zmierzających do pozyskania środków finansowych ze sprzedaży powierzchni reklamowej i innych form odpłatnej promocji reklamodawców w wysokości ustalonej w budżecie IARP.
2. W celu wykonania umowy IARP udzieli Wykonawcy stosownych pełnomocnictw (załącznik nr 1) do:

- 1) zawierania i podpisywania w imieniu IARP umów z autorami utworów, które mają być publikowane w czasopiśmie,
 - 2) podejmowania w imieniu IARP działań marketingowych i handlowych związanych z pozyskiwaniem reklamodawców, przyjmowania zamówień na publikację reklam i innych materiałów promocyjnych oraz wystawiania w imieniu IARP faktur podmiotom zamieszczającym w czasopiśmie reklamy i inne materiały promocyjne,
 - 3) zlecenia w imieniu IARP i za jego zgodą, wykonania usług niezbędnych do wydania (wydruk, DPT) i dystrybucji czasopisma (usługi pocztowe) opisanych w załączniku nr 3, za kwotę nie wyższą niż w określona w załączniku nr 3.
3. Wykonawca pokryje koszty roszczeń osób trzecich wobec Izby Architektów z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umów, o których mowa w ust 2, chyba że roszczenia te powstaną z wyłącznej winy Izby Architektów.

§ 2. Czas trwania umowy

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas określony od dnia **01.01.2019** do dnia **31.12.2019** roku.
2. Niniejsza umowa może zostać rozwiązana z ważnych powodów przez każdą ze Stron z 4 miesięcznym okresem wypowiedzenia. Za ważny powód leżący po stronie Izby Strony uznają nie wywiązywanie się Izby z obowiązków zapłaty kwot pieniężnych wynikających z niniejszej umowy. W takim przypadku Wykonawca zobowiązany jest wezwać Izbę do zapłaty ze wskazaniem dodatkowego terminu, nie krótszego niż 14 dni. IZBA może wypowiedzieć umowę w przypadku zaistnienia istotnych zmian organizacyjnych lub zmian założeń programowych czasopisma lub w przypadku spadku wpływów z tytułu reklam poniżej kosztów wydawnictwa, niewykonywania lub nienależytego wywiązywania się z warunków niniejszej umowy przez Wykonawcę, jak również w przypadku działania Wykonawcy na szkodę IZBY.

§ 3. Prawa autorskie

Wykonawca zawierając w imieniu IZBY ARCHITEKTÓW umowy z autorami utworów publikowanych w czasopiśmie oraz autorami innych utworów w nim wykorzystanych, w szczególności fotografii, grafik, układów tekstów itp., zobowiązuje się respektować obowiązujące przepisy prawa i stosować wzory umów określonych przez IARP. Zawarcie umowy sprzecznej z wzorem nie jest działaniem w imieniu i na rzecz IZBY ARCHITEKTÓW. Wykonawca zapewnia, że prawa autorskie do wszelkich utworów wykorzystanych i umieszczonych w czasopiśmie „Zawód: Architekt” będą skutecznie nabyte przez IZBĘ ARCHITEKTÓW. W przypadku wystąpienia przez osoby trzecie z jakimikolwiek roszczeniami z tego tytułu wobec IZBY ARCHITEKTÓW, IZBA poinformuje Wykonawcę o tym fakcie, a wykonawca wstąpi do postępowania po stronie pozwanej. Na zasadach analogicznych jak powyżej, Wykonawca zobowiązuje się zapewnić przeniesienie praw autorskich do utworów opublikowanych w serwisie internetowym.

§ 4. Zobowiązania i prawa wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązuje się, po uzyskaniu akceptacji IZBY, zapewnić wszelkie warunki do pełnej realizacji niniejszej umowy, w tym:
 - a) systematycznie pozyskiwać środki finansowe na działalność wydawniczą czasopisma,
 - b) pozyskiwać do współpracy autorów i ustalać wysokość honorariów autorskich,
 - c) ustalać zasady współpracy z reklamodawcami i negocjować warunki umów handlowych,
 - d) prowadzić działania marketingowe czasopisma.
2. Wykonawca zobowiązuje się prowadzić powierzone przez IZBĘ ARCHITEKTÓW działania wydawnicze zgodnie z obowiązującymi wewnętrznymi przepisami IZBY ARCHITEKTÓW. Izba udostępni Wykonawcy wewnętrzne akty prawne regulujące zasady prowadzenia działalności wydawniczej.
3. Wykonawca uprawniony jest na warunkach niniejszej umowy do zlecenia w imieniu IZBY ARCHITEKTÓW wykonania usług, niezbędnych dla wydania i dystrybucji czasopisma na podstawie pełnomocnictwa, po uprzedniej akceptacji zakresu i kosztów przez IZBĘ.
4. Wykonawca oświadcza, że materiały opublikowane lub wykorzystane w czasopiśmie nie będą zawierać zapożyczeń z innych utworów, które mogłyby spowodować odpowiedzialność IZBY ARCHITEKTÓW oraz nie będą naruszać żadnych praw osób trzecich. Wykonawca nie wyklucza stosowania w czasopiśmie cytatów z innych utworów, po podaniu nazwy utworu, jego autora oraz źródła, zgodnie z obowiązującymi przepisami z zakresu prawa autorskiego i praw pokrewnych.
5. Wykonawca zobowiązuje się do dystrybucji czasopisma do wszystkich członków IZBY ARCHITEKTÓW na podstawie etykiet adresowych dostarczanych przez biuro KRIA, drukowanych wg listy członkowskiej aktualnej na okres danej dystrybucji. Każdemu członkowi IZBY ARCHITEKTÓW wymienionemu na przesłanych etykietach adresowych oraz każdej Okręgowej Izbie Architektów przysługuje 1 bezpłatny egzemplarz czasopisma. Wykonawca zobowiązuje się do niewykorzystywania danych osobowych znajdujących się na etykietach adresowych w innym celu niż dystrybucja czasopisma lub innych wydawnictw IZBY ARCHITEKTÓW. Wykonawca podpisze umowę w zakresie przetwarzania danych osobowych, zgodną z wewnętrznymi przepisami IZBY .
6. Wykonawca zobowiązuje się udostępnić IZBIE ARCHITEKTÓW elektroniczną edycję czasopisma w postaci plików PDF, w terminie do 7 dni od wydania bieżącego numeru, w formie niezasyfrowanego pliku lub udostępnienia linku do pliku PDF umieszczonego na serwerze www. Zawartość pliku PDF stanowi własność IZBY ARCHITEKTÓW, w zakresie wynikającym z zawartych umów i faktur, zgodnie z podanymi w ww. dokumentach informacjami o zakresie praw autorskich.
7. Wykonawca ma prawo wykorzystania materiałów uzyskanych w okresie obowiązywania niniejszej umowy w związku z jej realizacją jedynie do publikacji czasopisma lub innych wydawnictw IZBY ARCHITEKTÓW oraz do udostępnienia ich za zgodą IZBY innym podmiotom, z tym zastrzeżeniem, że podmioty te będą zobowiązane do podania czasopisma Zawód:Architekt jako źródła.

8. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Krajowej Radzie IZBY ARCHITEKTÓW RP bezpłatne egzemplarze czasopisma pozostałe po rozesłaniu do wszystkich odbiorców. Wykonawca ma prawo do zachowania 200 szt. z każdego numeru – dla własnych celów, w szczególności – do celów marketingowych.
9. Wykonawca zobowiązuje się do administrowania, redagowania i aktualizowania serwisu internetowego zamieszczonego pod domenami „www.zawod-architekt.pl” i „www.zawod.architekt.pl”, będących własnością IZBY ARCHITEKTÓW – na mocy i w ramach niniejszej umowy.
10. Zaakceptowany przez IZBĘ ARCHITEKTÓW koszt administrowania i aktualizowania serwisu internetowego, o którym mowa w § 4 ust. 10 oraz system reklam banerowych, według faktur VAT, zostaną uwzględnione w budżecie każdego wydania czasopisma. Koszty abonamentu za ww. domeny internetowe będą fakturowane przez firmę administrującą domenami bezpośrednio na IZBĘ ARCHITEKTÓW, jako abonenta domen. Dane związane z prowadzeniem działalności wydawniczej Wykonawcy będą przechowywane na wskazanym przez IARP serwerze. Koszty hostingu serwera i związanych z nim usług (np. serwer ftp) stanowią koszty działalności własnej IARP.
11. Wykonawca ma prawo do używania adresów e-mailowych w domenach, o których mowa w ust 11 wyłącznie dla potrzeb związanych z wykonywaniem niniejszej umowy.
12. W serwisie internetowym, o którym mowa w § 4 ust. 10 mogą być umieszczane reklamy i artykuły sponsorowane - na zasadach analogicznych, jakie przyjęto dla reklam drukowanych w czasopiśmie.
13. Serwis internetowy może być także wykorzystywany do realizacji umów barterowych o wymianie linków, wymianie banerów itp. służących promocji serwisu i czasopisma.
14. Deklaracje o wysokości nakładu i dystrybucji czasopisma będą przygotowywane i składane w Związku Kontroli Dystrybucji Prasy (ZKDP) przez Wykonawcę na podstawie dokumentacji (faktur, zamówień, potwierdzeń dostarczenia, itp.), która będzie gromadzona i przechowywana przez Wykonawcę i przekazywana do IZBY ARCHITEKTÓW w cyklu rocznym.
15. Ustala się cykliczne terminy wydania czasopisma:
 - 1) numer 1 w danym roku – do dnia 15 lutego danego roku,
 - 2) numer 2 w danym roku – do dnia 15 kwietnia danego roku,
 - 3) numer 3 w danym roku – do dnia 15 czerwca danego roku,
 - 4) numer 4 w danym roku – do dnia 15 sierpnia danego roku,
 - 5) numer 5 w danym roku – do dnia 15 października danego roku,
 - 6) numer 6 w danym roku – do dnia 15 grudnia danego roku.

Za termin wydania przyjmuje się datę przekazania do wysyłki do adresatów wydrukowanych egzemplarzy czasopisma.

16. Wykonawca przeniesie lub zapewni przeniesienie praw autorskich na rzecz Izby Architektów RP do wszelkich utworów, innych niż wskazane w § 3, wykorzystanych w czasopiśmie Zawodzie:Architekt, co najmniej na następujących polach eksploatacji:
 - 1) utrwalanie i zwielokrotnianie dowolną techniką na jakimkolwiek nośniku, w dowolnej skali, na potrzeby jakichkolwiek mediów, a w szczególności w postaci publikacji

- drukowanych, plansz, taśmy światłoczułej, magnetycznej, dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
- 2) umieszczenie i wykorzystywanie we wszelkich materiałach publikowanych dla celów promocyjnych Zamawiającego lub podmiotu wskazanego przez Zamawiającego;
 - 3) wprowadzanie do Internetu i pamięci komputera, umieszczaniu i wykorzystywaniu w ramach publikacji on-line;
 - 4) sporządzenie wersji obcojęzycznych;
 - 5) wykorzystanie w utworach multimedialnych;
 - 6) wyświetlanie, reprodukcja publiczna, marketing przez internet lub inne techniki przesyłu danych stosowane w telekomunikacji, IT oraz bezprzewodowe sieci komunikacji;
 - 7) marketing w kraju i za granicą;
 - 8) nadawanie za pomocą video lub audio poprzez łącze kablowe lub łączność bezprzewodową.

§ 5. Zobowiązania i prawa IZBY ARCHITEKTÓW

1. IZBIE ARCHITEKTÓW służy prawo merytorycznej oceny i kontroli zawartości materiałów przeznaczonych do publikacji i prawo ich dopuszczenia lub niedopuszczenia do druku, Wykonawca zobowiązuje się przedstawiać materiały przeznaczone do publikacji oraz listę reklamodawców celem uzyskania akceptacji IZBY ARCHITEKTÓW. Materiały, o których wyżej mowa będą przekazywane pocztą elektroniczną, pojedynczo, wraz z postępowaniem nad danym numerem czasopisma. Izba Architektów zobowiązana jest przekazać Wykonawcy, po wzajemnej konsultacji, decyzję o akceptacji lub jej braku, o której wyżej mowa, bądź decyzję w przedmiocie dokonania korekt ze wskazaniem zakresu i sposobu dokonania korekty w terminie do 7 dni od daty otrzymania danego materiału. Nieprzekazanie Wykonawcy decyzji w przedmiocie akceptacji bądź korekty w terminie 7 dni od dnia doręczenia danego materiału oznacza zgodę na publikację.
2. IZBIE ARCHITEKTÓW służy prawo do publikacji w każdym numerze czasopisma „Zawód:Architekt” dowolnych materiałów (np. publikacje, reklamy) o objętości około 30 pełnokolorowych stron czasopisma. Wykonawca jest zobowiązany do opracowywania przesłanych materiałów w zakresie opisanym w punktach 1.1., 1.2., 1.3. załącznika nr 3 (opracowanie redakcyjne, prace edytorskie i graficzne) na materiałach dostarczonych przez IZBĘ ARCHITEKTÓW. Pozostała zawartość czasopisma zostanie wypełniona materiałami reklamowymi (do 30 % zawartości całego czasopisma) oraz materiałami dostarczonymi przez Zleceniobiorcę zgodnie z opisem czynności w pozycji 2.3. i 2.4. Szpigiel (schemat wydania) czasopisma Zleceniobiorca uzgodni z Izbą Architektów najpóźniej do 30 dni przed terminem wydania. Zleceniobiorca będzie gromadził bazę materiałów do publikacji na wypadek gdyby IZBA ARCHITEKTÓW dostarczyła mniej materiałów do publikacji niż około 30 stron.
3. IZBA ARCHITEKTÓW zobowiązuje się do dostarczania Wykonawcy materiałów do publikacji, o których mowa w §5 ust. 2 w terminie umożliwiającym ich opracowanie do druku – nie później niż 14 dni przed ustalonym terminem druku czasopisma. W przypadku niezachowania warunku, o którym wyżej mowa materiały dostarczone przez IZBĘ ARCHITEKTÓW zostaną opublikowane w kolejnym wydaniu czasopisma.
4. IZBA ARCHITEKTÓW może zamieszczać zawartość czasopisma w formie elektronicznej – w całości jako integralny plik PDF lub w części jako tekst online (format jak dla stron www, np. html, php itp.) w serwisach internetowych oraz mediach społecznościowych (Facebook,

Twitter, Instagram) IZBY ARCHITEKTÓW, a umowa z autorem danego artykułu nie może zakazywać takiego rozpowszechniania.

5. IZBA ARCHITEKTÓW oświadcza, iż jest członkiem Związku Kontroli Dystrybucji Prasy z siedzibą w Warszawie, zwanym dalej ZKDP, płacącym wymagane składki i dołoży wszelkich starań by pozostać członkiem ZKDP w całym okresie obowiązywania niniejszej umowy.

§ 6. Warunki pozyskiwania reklamodawców i rozliczenia

1. Wykonawca uprawniony jest na warunkach niniejszej umowy - do podejmowania na rzecz IZBY ARCHITEKTÓW działań marketingowych związanych z pozyskiwaniem reklamodawców, reklam, artykułów sponsorowanych i innych materiałów promocyjnych przeznaczonych do zamieszczania w czasopiśmie oraz innych form odpłatnej promocji reklamodawców, a także do przygotowywania reklam do druku (materiały dostarczone przez reklamodawców), wystawiania w imieniu IZBY ARCHITEKTÓW faktur z tego tytułu oraz windykacji nieuregulowanych należności - na warunkach niniejszej umowy.
2. W ramach oferty dla reklamodawców Wykonawca może stosować inserty w postaci płyt CD, DVD, materiałów własnych reklamodawców (ulotki, foldery, broszury), itp.
3. Pozyskiwanie środków finansowych z reklam odbywać się będzie na podstawie cenników reklam i ogłoszeń przygotowanych przez Wykonawcę i przekazanych do akceptacji IZBY ARCHITEKTÓW.
4. Zamieszczanie reklam w czasopiśmie oraz insertowanie materiałów reklamodawcy odbywać się będzie na podstawie odrębnych pisemnych zamówień reklamodawców, przekazywanych do wiadomości IZBY ARCHITEKTÓW.
5. Zamówienia, o których mowa w § 6 ust. 4 będą pozyskiwane przez Wykonawcę w imieniu IZBY ARCHITEKTÓW.
6. Faktury IZBY ARCHITEKTÓW za publikację reklam i innych materiałów promocyjnych w czasopiśmie oraz innych form odpłatnej promocji reklamodawców będą wystawiane reklamodawcom przez Wykonawcę na podstawie pełnomocnictwa, o którym mowa w § 1 ust. 2 niniejszej umowy - niezwłocznie po wydaniu danego numeru czasopisma. Wystawienie faktury wymaga zgody IZBY. Wzór faktury stanowi **załącznik nr 7** do niniejszej umowy.
7. Wykonawca jest zobowiązany przekazać IZBY ARCHITEKTÓW faktury, o których mowa w § 6 ust. 6, w wersji papierowej w terminie do 7 dni od daty ich wystawienia.
8. IZBA ARCHITEKTÓW zapłaci Wykonawcy prowizję z tytułu pozyskania funduszy na wydanie czasopisma w wysokości 15 % wartości zamówienia netto. Zapłata prowizji nastąpi po dokonaniu zapłaty przez reklamodawcę, w terminie 14 dni od daty otrzymania przez IZBY ARCHITEKTÓW prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT, przelewem na wskazany rachunek bankowy. Kwota prowizji powiększona będzie o podatek VAT wg stawki obowiązującej w dacie fakturowania.

§ 7. Nakład

1. Strony ustalają, że „nakład główny” czasopisma będzie w każdym wydaniu większy niż liczba członków IZBY ARCHITEKTÓW, ze względu na potrzeby dystrybucji czasopisma do potencjalnych reklamodawców, bezpłatną dystrybucją podczas wydarzeń środowiskowych, egzemplarze służące promocji tytułu.

2. Strony ustalają, że „nakład główny” będzie na stałe powiększony o „nakład VIP”, czyli egzemplarze przeznaczone dla podmiotów ujętych „bazie VIP”, obejmującej osoby publiczne, instytucje i firmy, które otrzymywać będą egzemplarze czasopisma w ramach działań wizerunkowych i promocyjnych IARP. Wielkość i zakres bazy VIP oraz wynikającego z niej „nakładu VIP” zostanie ustalona przez Izbę Architektów ale nie będzie większa niż 1000 egz.
3. Strony ustalają, że w uzasadnionych sytuacjach „nakład główny” czasopisma może zostać powiększony o „nakład specjalny”. Wielkość „nakładu specjalnego” oraz sposób jego finansowania będą ustalone każdorazowo pomiędzy Stronami.
4. Wielkość „nakładu głównego”, „nakładu VIP” oraz „nakładu specjalnego” Wykonawca ustala w porozumieniu z Izbą Architektów, nie później niż na 30 dni przed terminem druku numeru wymagającego zmiany wielkości nakładu w stosunku do poprzedniego wydania czasopisma.

§ 8. Budżet wydania, koszty wydawnicze

1. Struktura budżetu czasopisma Zawód:Architekt zostaje przyjęta następująco:
 - a) po stronie przychodów: opisane w punkcie 3.1. załącznika nr 3 przychody z działań marketingowych i handlowych związanych z pozyskiwaniem reklamodawców, przyjmowania zamówień na publikację reklam i innych materiałów promocyjnych na działalność wydawniczą czasopisma – dalej: „budżet reklamowy” (środki pozyskiwane przez Wykonawcę od podmiotów trzecich),
 - b) po stronie kosztów finansowanych z „budżetu reklamowego” opisane w załączniku nr 3 koszty działań:
 - c) koszty „usługowe” (prace redakcyjne, graficzne, wydawnicze związane z czasopismem oraz z serwisem internetowym czasopisma oraz archiwizacja dokumentów),
 - d) koszty „handlowe” (prowizja za pozyskiwanie zamówień reklamodawców),
 - e) koszty „produkcyjne” (druk „nakładu głównego” i nakładu „VIP”, konfekcja, dystrybucja),
 - f) koszty „marketingu i promocji” (projekty związane z konkurowaniem na rynku),
 - g) koszty „honorariów autorskich” (tekst, fotografie, grafika) tj. dostarczenie materiału do publikacji przez Zleceniobiorcę lub autorów współpracujących ze Zleceniobiorcą (opracowania, teksty, fotografie, ilustracje – około 40 stron na wydanie),
 - h) koszty reprezentacji redakcji Z:A podczas wydarzeń IARP z przygotowaniem relacji (wg opisu punktu 2.2. Załącznika nr 3).
2. Wykonawca jest zobowiązany do przedłożenia IZBIE ARCHITEKTÓW prowizorium budżetowego, każdego wydania czasopisma, określającego przewidywane koszty wydania i dystrybucji czasopisma oraz ujmującego przewidywane przychody, zaplanowane na podstawie zawartych zamówień i umów. Prowizorium budżetowe powinno być sporządzone i przekazane do Przewodniczącego Komisji Wydawniczej IARP i Skarbnika KRIA w terminie 30 dni przed każdym wydaniem celem akceptacji.
3. Strony zgodnie postanawiają, że po stronie wydatków budżet wydania nie przekroczy środków pozyskanych za pośrednictwem Zleceniobiorcy na wydanie danego numeru czasopisma.
4. Wykonawca jest zobowiązany do racjonalnego zarządzania wydatkami w ramach budżetu czasopisma. Strony zgodnie postanawiają, że po stronie wydatków, budżet roczny wydawnictwa nie przekroczy środków pozyskanych za pośrednictwem Wykonawcy ze sprzedaży powierzchni reklamowej w czasopiśmie (tj. „budżetu reklamowego”).

5. Na pokrycie bieżących wydatków związanych z czasopismem Wykonawca może uzyskać od IZBY ARCHITEKTÓW zaliczkę w wysokości do 40% kosztów przewidzianych w prowizorium budżetowym przypadających na jedno wydanie – do rozliczenia w ramach zatwierdzonego prowizorium (bilansu) wydania.
6. Wykonawca zobowiązuje się do bieżącej kontroli merytorycznej i rachunkowej, napływających do IZBY ARCHITEKTÓW faktur zewnętrznych za usługi wykonane dla potrzeb wydania i dystrybucji czasopisma, a IZBA ARCHITEKTÓW zobowiązuje się do terminowego regulowania płatności za te usługi. W celu umożliwienia Wykonawcy kontroli faktur, IZBA ARCHITEKTÓW w dniu wpływu faktury wystawionej przez stronę trzecią, a dotyczącej wydań czasopisma Zawód:Architekt, prześle tę fakturę pocztą elektroniczną do Wykonawcy. Stanowisko Wykonawcy w sprawie akceptacji faktury powinno być przekazane IZBIE ARCHITEKTÓW niezwłocznie pocztą elektroniczną.
7. Całkowity koszt wydania i dystrybucji 1 egzemplarza Z:A nie może przekroczyć 10 zł. brutto (przy nakładzie = 14 000 egz.)
8. Z budżetu KRIA (środki zapisane w budżecie IARP na działalność wydawniczą IARP) pokryte zostaną wydatki:
 - a) koszty „operacyjne” (członkostwo w ZKDP, audyty rewidentów ZKDP),
 - b) koszty hostingu serwera i związanych z nim usług (np. serwer ftp) oraz domeny www,
 - c) koszty „honorariów autorskich IARP” tj. dostarczenie tekstu do publikacji przez członków IARP lub autorów współpracujących z IARP (opracowania, teksty, fotografie, ilustracje – około 30 stron na wydanie),
 - d) koszty „nakładu specjalnego”, o którym mówi §7 ust. 3.

§ 9. Bilans wydania, zasady wzajemnych rozliczeń

1. Wykonawca zobowiązuje się do przedłożenia IZBIE ARCHITEKTÓW rozliczenia każdego kolejnego numeru czasopisma zwanego „bilansem wydania” wraz z odpowiednimi dokumentami źródłowymi lub ich kopiami, a nadto zobowiązuje się na każde żądanie IZBY umożliwić jej w terminie 14 dni od daty zgłoszenia żądania otrzymane kopii lub oryginałów dokumentacji w tym dokumentacji wydatków własnych Wykonawcy związanych z wydaniem czasopisma, wszelkich umów i zamówień z reklamodawcami, autorami i innymi podmiotami zaangażowanymi do współpracy. Udokumentowane i zaakceptowane przez IZBĘ koszty wydania, zgodne z czynnościami wymienionymi w załączniku nr 3, poniesione bezpośrednio przez Wykonawcę będą refakturowane na IZBĘ ARCHITEKTÓW. Wykonawca zobowiązuje się do przesyłania IZBIE ARCHITEKTÓW bilansu wydania czasopisma pocztą elektroniczną oraz tradycyjną, w terminie do 14 dni od daty zamknięcia wydania.
2. Jeżeli IZBA ARCHITEKTÓW nie zgłosi Wykonawcy merytorycznych zastrzeżeń do bilansu wydania w terminie 30 dni roboczych od dnia jego przekazania, uważa się, że został on przez nią zaakceptowany.
3. W przypadku zgłoszenia przez IZBĘ ARCHITEKTÓW zastrzeżeń do przedstawionego przez Wykonawcę bilansu wydania, Wykonawca zobowiązany jest do ich uwzględnienia.
4. Nadwyżka finansowa w bilansie danego numeru czasopisma, rozumianą, jako dodatnia różnica między uzyskanymi przychodami ze sprzedaży powierzchni reklamowej i innych form odpłatnej promocji reklamodawców w tym wydaniu – a poniesionymi kosztami jego wydania opisanymi w załączniku nr 3, będzie wliczana do rocznego bilansu czasopisma.
5. W przypadku powstania straty w bilansie danego numeru czasopisma, a więc zaistnienia ujemnej różnicy między uzyskanymi przychodami ze sprzedaży powierzchni reklamowej w wydaniu a poniesionymi kosztami jego wydania opisanymi w załączniku nr 3 niniejszej umowy, strata ta zostanie rozliczona w bilansie następnego wydania, a jeśli nadwyżka

okaże się w tym wydaniu niewystarczająca, to rozliczenie straty następować będzie w kolejnych wydaniach, aż do całkowitego jej skompensowania, z tym zastrzeżeniem, że ostateczne rozliczenie straty nastąpi nie później niż przy ostatnim wydaniu czasopisma, realizowanym na podstawie niniejszej umowy.

6. Nadwyżka finansowa w bilansie rocznym czasopisma będzie dzielona pomiędzy Strony niniejszej umowy w stosunku ustalonym następująco: 50% nadwyżki na rzecz IZBY ARCHITEKTÓW, 50% na rzecz Wykonawcy,
7. Wynagrodzenie na rzecz Wykonawcy ustalone w ust. 6, z tytułu nadwyżki wynikającej ze skuteczności zarządzania projektem wydawniczym, wypłacone będzie przez IZBĘ ARCHITEKTÓW po zatwierdzenia bilansu „rocznego” czasopisma, po rozliczeniu zaliczkowo pobranych przez Wykonawcę kwot, o których mowa w § 8 ust. 5, i nastąpi po dokonaniu zapłaty przez wszystkich reklamodawców ujętych w bilansie rocznym (z wyłączeniem reklamodawców poddanych windykacji na podstawie § 4 ust. 10), w terminie 14 dni od daty otrzymania przez IZBĘ ARCHITEKTÓW prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT, przelewem na wskazany rachunek bankowy. Kwota ww. wynagrodzenia powiększona będzie o podatek VAT wg stawki obowiązującej w dacie fakturowania.

§ 10. Ocena współpracy, dalsze postanowienia

1. W przypadku wygaśnięcia umowy, IZBA ARCHITEKTÓW może wydawać czasopismo samodzielnie lub we współpracy z innym podmiotem.
2. W przypadku wygaśnięcia umowy Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego przekazania IZBIE ARCHITEKTÓW wszystkich materiałów w tym nośników zawierających pliki warsztatowe, związanych z wydawnictwem. Z tego tytułu Wykonawcy nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie. Wykonawca przenosi prawa autorskie do materiałów o których mowa w zdaniach poprzedzających na polach eksploatacji, o których mowa w § 4 ust. 16.

§ 11. Działania promocyjne i marketingowe

1. W ramach długofalowej strategii dotyczącej: a) poprawy wizerunku zawodu architekta w odbiorze społecznym, b) budowania marki czasopisma IZBY ARCHITEKTÓW jako czynnika promującego i integrującego środowisko architektów, c) promowania IZBY ARCHITEKTÓW jako organizacji przyjaznej i sprzyjającej rozwojowi zawodowemu architektów oraz d) utrzymywania konkurencyjności tytułu „ZAWÓD:ARCHITEKT” na wolnym rynku, Strony przewidują wspólne promowanie czasopisma poprzez:
 - a) prowadzenie serwisu internetowego czasopisma, prowadzenie elektronicznego newslettera, dystrybucję bezpłatnych egzemplarzy czasopisma w formacie pliku PDF,
 - b) udział czasopisma w targach i innych wydarzeniach środowiskowych i branżowych, np. MTP Budma,
 - c) obejmowanie patronatem medialnym targów, spotkań, szkoleń, konferencji i tym podobnych wydarzeń branżowych i środowiskowych, a także udział przedstawicieli redakcji czasopisma w tego typu wydarzeniach.
2. Strony zobowiązują się niniejszym do wzajemnego konsultowania planowanych działań, o których mowa w § 11 ust. 1 b i c.
3. Wydarzenia, które nie są objęte patronatem IZBY ARCHITEKTÓW mogą być objęte patronatem medialnym przez czasopismo wyłącznie po uzyskaniu przez Wykonawcę zgody IZBY ARCHITEKTÓW.

4. Pozostałe działania promocyjne dotyczące czasopisma Zawód:Architekt będą prowadzone przez IZBĘ ARCHITEKTÓW w ramach działań własnych lub przez Wykonawcę bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia.

§ 12. Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany treści i warunków niniejszej umowy wymagają aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Integralną część umowy stanowią załączniki:
 - a) Pełnomocnictwo – **załącznik nr 1**;
 - b) Wzory umów z autorami utworów publikowanych w czasopiśmie – **załącznik nr 2**;
 - c) PROJEKT BILANSU WYDANIA czasopisma ZAWÓD: ARCHITEKT. Zakres i koszty ryczałtowe czynności po stronie Zleceniobiorcy. – **załącznik nr 3**;
 - d) Zakres i koszty ryczałtowe czynności po stronie Zleceniodawcy (IARP). – **załącznik nr 4**;
 - e) Wzór faktury IZBY ARCHITEKTÓW z tytułu publikacji reklam i innych materiałów promocyjnych w czasopiśmie – **załącznik nr 5**;
 - f) Standardowe „Zasady publikacji autorskich w magazynie Zawód:Architekt (Z:A) czasopiśmie Izby Architektów RP” – **załącznik nr 6**;
 - g) Standard publikacji w magazynie Zawód:Architekt (Z:A), czasopiśmie Izby Architektów RP: prezentacje obiektów referencyjnych (dział „studium przypadku”) oraz doświadczenia i działania architektów (dział „doświadczenia zawodowe”) – **załącznik nr 7**;
 - h) Wzór formularza pisemnego zamówienia dla reklamodawców - **załącznik nr 8**;
 - i) Ogólne warunki publikacji reklam w czasopiśmie Zawód:Architekt – **załącznik nr 9**;
 - j) umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych **załącznik nr 10**;
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową obowiązują przepisy Kodeksu cywilnego.
4. Ewentualne spory mogące wyniknąć w związku z wykonaniem niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla Zamawiającego.
5. Umowa została zawarta w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

W imieniu IZBY ARCHITEKTÓW RP

Małgorzata Pilinkiewicz
Prezes Krajowej Rady IARP

Piotr Żabicki
Skarbnik Krajowej Rady IARP

W imieniu Wykonawcy

Załącznik nr 1 do umowy

PEŁNOMOCNICTWO

Izba Architektów Rzeczypospolitej Polskiej z siedzibą w Warszawie, ul. Stawki 2A, 00-193 Warszawa, NIP 525-22-28-219, REGON 017466395 reprezentowana przez Krajową Radę Izby, w imieniu której działają :

Małgorzatę Pilinkiewicz- Prezesa Krajowej Rady Izby Architektów,
Piotra Żabickiego - Skarbnika Krajowej Rady Izby Architektów,

udziela pełnomocnictwa Legitymującemu się dowodem osobistym nr i seria, zamieszkałemu we, ul., prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą, z siedzibą w, ul., NIP, REGON, do:

1. podejmowania w imieniu IZBY ARCHITEKTÓW RP działań marketingowych związanych z pozyskiwaniem reklamodawców, przyjmowania zamówień na publikację reklam, artykułów sponsorowanych i innych materiałów promocyjnych przeznaczonych do zamieszczenia w czasopiśmie „Zawód: Architekt”, zawierania z nimi umów, wystawiania faktur z tego tytułu, egzekwowania wynikających z nich należności oraz do przygotowywania reklam do druku na podstawie materiałów dostarczonych przez reklamodawców,
2. zawierania umów z autorami publikacji oraz autorami innych utworów wykorzystywanych w czasopiśmie „Zawód: Architekt”,
3. zlecenia w imieniu IZBY ARCHITEKTÓW usług niezbędnych dla wydania i dystrybucji ww. czasopisma (po uprzednim uzyskaniu zgody IARP).

Pełnomocnictwo wygasa z chwilą wygaśnięcia umowy z dnia

W imieniu IZBY ARCHITEKTÓW RP

Małgorzata Pilinkiewicz Piotr Żabicki
Prezes Krajowej Rady IARP Skarbnik Krajowej Rady IARP

Załącznik nr 2 do umowy

Umowa (WZÓR) o dzieło / przeniesienie autorskich praw majątkowych / wykonywanie autorskich praw zależnych*

zawarta w w dniu 201.. r. pomiędzy:

IZBA ARCHITEKTÓW z siedzibą w Warszawie 00-193, przy ul. Stawki 2A, NIP 525-22-28-219, reprezentowana przez:

....., zamieszkałą / ego we przy ul., prowadzącą / ego działalność gospodarczą pod nazwą, z siedzibą w, ul....., NIP, REGON

wpisaną / ym do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez, pod numerem

na podstawie udzielonego pełnomocnictwa, stanowiącego załącznik nr 2 do Umowy o współpracy w zakresie wydawnictw, zawartej dnia

a zamieszkałym w PESEL nr:

zwanym dalej „Autorem” lub „Stroną”

o następującej treści:

I. Umowa o dzieło*

§1

1. Autor oświadcza, że dysponuje odpowiednią wiedzą i doświadczeniem w dziedzinie przygotowywania artykułów prasowych z zakresu architektury i dziedzin pokrewnych / fotografii / grafiki/innych* do publikacji w czasopiśmie/inne.
2. Zamawiający oświadcza, że w ramach prowadzonej przez siebie działalności statutowej zajmuje się wydawaniem czasopisma „Zawód: Architekt”.
3. Autor oświadcza, że wykona niniejszą umowę w sposób odpowiadający standardom i normom jakościowym uznawanym przez Zamawiającego, przy zachowaniu staranności wymaganej dla tworzenia tego rodzaju dzieł.

§2

1. Na mocy niniejszej umowy Autor zobowiązuje się wykonać dzieło w postaci: *do czasopisma „Zawód: Architekt” zwanego/jej* dalej „dziełem” lub „utworem”.
2. Autor przekaze Zamawiającemu dzieło w formie materialnej i formie elektronicznej (w dwóch egzemplarzach) w terminie dni od podpisania niniejszej umowy. W przypadku artykułów prasowych w formie elektronicznej należy zastosować format DOC, RTF lub TXT,

§3

Autor oświadcza, że dzieło przygotowuje samodzielnie, że utwór będzie miał charakter indywidualny, nie będzie zawierał zapożyczeń z innego dzieła, które mogłyby spowodować odpowiedzialność Zamawiającego oraz, że:

- a) przysługujące mu autorskie prawa osobiste i majątkowe do dzieła nie są w żaden sposób ograniczone lub obciążone prawami osób trzecich oraz, że nie narusza ono praw osób trzecich;
- b) nie udzielił żadnej osobie licencji uprawniającej do wyłącznego korzystania z dzieła;
- c) posiada wyłączne prawo do udzielania zezwoleń na rozporządzenie i korzystanie z opracowań dzieła.

§4

1. W przypadku wystąpienia przeciwko Zamawiającemu przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej praw w wyniku publikacji utworu, Autor zobowiązany jest do ich zaspokojenia i zwolnienia Zamawiającego od obowiązku świadczeń z tego tytułu.
2. W przypadku dochodzenia na drodze sądowej przez osoby trzecie roszczeń wynikających z naruszenia jej praw w wyniku publikacji utworu przeciwko Zamawiającemu, Autor będzie zobowiązany do przystąpienia w procesie do Zamawiającego i podjęcia wszelkich czynności w celu zwolnienia go z udziału w sprawie.

§5

1. Dzieło, o którym mowa w § 2 umowy, powinno:
 - a) zawierać co najmniej.....znaków / być wykonane w formacie
/ w technice *;
 - b) być zgodne z linią programową i charakterem czasopisma „Zawód:
Architekt”.
 - c) /inny zakres/
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość nie opublikowania utworu w przypadku naruszenia przez Autora warunku, o którym mowa w ust. 1 lit. b).

§6

1. Za wykonanie dzieła w zakresie określonym w niniejszej umowie Autor otrzyma wynagrodzenie ryczałtowe w wysokościzł.
2. Wynagrodzenie będzie płatne po wykonaniu i odebraniu przez Zamawiającego dzieła, w terminie dni od otrzymania przez Zamawiającego prawidłowego rachunku, wystawionego przez Autora.
3. Wynagrodzenie z ust. 1 jest płatne przelewem na rachunek bankowy Autora w Banku nr konta

II. Przeniesienie autorskich praw majątkowych*

§7

1. Pan/Pani oświadcza, że jest autorem artykułu prasowego / fotografii / grafiki* /inne
2. Autor oświadcza, że przysługują mu do dzieła wyłączne i nieograniczone prawo autorskie (osobiste i majątkowe). Autor zapewnia, iż utwór stanowiący przedmiot umowy nie jest obciążony żadnymi roszczeniami i innymi prawami osób trzecich.
3. Autor oświadcza, że dzieło zostało wykonane osobiście.

§8

1. Autor przenosi na Zamawiającego całość praw majątkowych do dzieła wymienionego w § 7 ust. 1. Wynagrodzenie z tego tytułu jest zawarte w ramach honorarium za wykonanie dzieła i zostało określone w § 6 niniejszej umowy. Wynagrodzenie obejmuje wszystkie objęte umową pola eksploatacji.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do dzieła obejmuje jego wielokrotne wykorzystanie na następujących polach eksploatacji:
 - 1) utrwalania;
 - 2) wykorzystywania w całości lub fragmentach w tym, jako elementów innych tytułów, czasopism, i innych publikacji;
 - 3) zwielokrotniania określoną techniką;
 - 4) wprowadzania do obrotu albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono;
 - 5) wprowadzania do pamięci komputera;
 - 6) publicznego odtworzenia i/lub udostępniania utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - 7) wykorzystania w materiałach reklamowych i promocyjnych;
 - 8) użyczenia, najmu oryginału lub egzemplarzy;
 - 9) udzielania licencji na wykorzystanie.
3. Zamawiający ma prawo dalszej odsprzedaży dzieła w zakresie nabytych praw autorskich majątkowych bez zgody Autora.
4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych dotyczy stanu dzieła w jakim znajduje się ono w dniu zawarcia umowy przeniesienia majątkowych praw autorskich. W przypadkach, gdy Autor dokonał po tym terminie jakichkolwiek zmian dotyczących dzieła, termin ten biegnie od daty dokonania ostatniej zmiany w dziele.
5. Od chwili podpisania niniejszej umowy Dzieło będzie rozpowszechniane wraz z informacją o przysługujących Zamawiającemu majątkowych prawach autorskich w postaci zapisu:

Copyright© Izba Architektów Warszawa (rok wydania) zamieszczonego w czasopiśmie.

III. Wykonywanie autorskich praw zależnych*

§9

1. Autor udziela Zamawiającemu zezwolenia do dokonywania zmian i przeróbek dzieła. dokonania jego opracowania - w szczególności redakcji, korekty, skrótu i opracowania graficznego, pominięcia części utworu oraz wprowadzenia do niego uzupełnień, opatrzenia utworu fotografiami lub ilustracjami*.
Wynagrodzenie z tego tytułu jest zawarte w ramach honorarium za wykonanie dzieła i zostało określone w § 6 niniejszej umowy.
2. Autor udziela Zamawiającemu zezwolenia do wykorzystania dzieła w części lub całości oraz łączenia z innymi dziełami.
3. Zamawiający ma prawo korzystać i rozpowszechniać, zwielokrotniać i wprowadzać do obrotu dzieło w całości lub części oraz opracowania dzieła.
4. Zamawiający ma prawo zbyć nabyte prawa lub upoważnić osoby trzecie do korzystania z uzyskanych zezwoleń.
5. Przez zezwolenia, o których mowa powyżej, rozumie się zezwolenia udzielone wyłącznie Zamawiającemu. Zezwolenia te są nieodwołalne i nie są uzależnione od żadnych warunków oraz zostały udzielone bez prawa wypowiedzenia lub cofnięcia.
6. Przejście praw autorskich powoduje przejście na Zamawiającego własności egzemplarza dzieła.

IV. Postanowienia końcowe

§10

Strony postanawiają, że zarówno Zamawiający jak i Autor są zobowiązani do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji dotyczących dzieła, które mogą zaszkodzić istocie dzieła i przychodom z jego wykorzystania.

§ 11

Strony postanawiają, że po stronie Zamawiającego leży prawo do decydowania o publikacji dzieła oraz do dokonywania zmian mających istotne znaczenie dla integralności i całości kształtu dzieła, ale nie naruszających więzi autora z utworem, chyba, że umowa stanowi inaczej.

§ 12

Wszelkie publikacje dzieła będą zawierały na wstępie informację, kto jest autorem dzieła.

§ 13

Strony niniejszej umowy odpowiadają wobec siebie za wszelkie szkody wynikłe z niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań wynikających z umowy, chyba że niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem okoliczności, za które Strona nie ponosi odpowiedzialności.

§ 14

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 15

W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo autorskie i prawa pokrewne oraz przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 16

Ewentualne spory mogące wyniknąć w związku z wykonaniem niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla Zamawiającego.

§ 17

Umowa zostaje zawarta w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Autor

Zamawiający

(* niepotrzebne skreślić - mając na uwadze, że jest to wzór umowy uwzględniającej różne warianty w zależności od tego, czy powierza się wykonanie dzieła, czy kupuje prawa do wykorzystania gotowego utworu, i licencję na jego wykorzystanie oraz jakiego rodzaju utwór jest przedmiotem umowy)

Załącznik nr 3 do umowy;
PROJEKT BILANSU WYDANIA czasopisma ZAWÓD: ARCHITEKT
Zakres i koszty ryczałtowe czynności po stronie Zleceniobiorcy

I.p.	RODZAJ KOSZTU	ZAKRES DZIAŁANIA	KWOTA NETTO	KWOTA BRUTTO	koszt jednostkowy netto	ilość	jednostka	komentarz
1	KOSZTY STAŁE							ŁĄCZNIE (KOSZTY STAŁE dla 1 wydania) do wpisania w punkcie 3.1. Formularza oferty.
1.1.	Redakcja i DTP	Opracowanie redakcyjne				90	strona	Ryczałt za stronę: redakcja językowo-merytoryczna dostarczonych tekstów wraz z korektami. Uwaga: należy z opracowania redakcyjnego wyłączyć okładki oraz strony wypełnione reklamami (zakładane - 26 stron reklam).
1.2.		Skład i przygotowanie do druku				116	strona	Ryczałt za stronę: rozmieszczenie tekstów, wybór z dostarczonych lub dostarczenie własnych ilustracji, ich edycja i rozmieszczenie, wstawienie reklam, przygotowanie materiału do druku.
1.3.		Projekt okładki i układu merytoryczno-graficznego czasopisma.				1	komplet	Okładka i układ całego numeru wydania Z:A
1.4.	DRUK	Druk				14000	egzemplarz	
1.5.	KONFEKcjonowanie	do członków IARP: konfekcjonowanie + koperty				12500	egzemplarz	
1.6.		do członków IARP: wysyłka Poczta Polska				12500	egzemplarz	Wg bazy danych kontaktowych IARP aktualizowanych na początek kwartału
1.7.		dla Instytucji i VIP: konfekcjonowanie + koperty				1000	egzemplarz	
1.8.		dla Instytucji i VIP: przygotowanie listów indywidualnych (opracowanie treści, wydruk na papierze firmowym, konfekcjonowanie)				1000	egzemplarz	Opcja. Baza kontaktów dostarczona przez IARP.
1.9.		dla Instytucji i VIP: wysyłka Poczta Polska				1000	egzemplarz	
1.10.		dostarczenie pozostałych egzemplarzy do IARP				500	egzemplarz	do siedziby IARP: Warszawa, ul. Stawki 2A
1.11.	Publikacje cyfrowe	Strona internetowa www.zawod-architekt.pl Utrzymanie i administrowanie strony internetowej Z:A i opracowanie treści wydania drukowanego do publikacji w internecie				1	komplet	
1.12.		Newsletter Z:A przygotowanie i rozesłanie newslettera (spis treści i fragmenty tekstów) w dniu wydania nowego numeru Z:A				1	komplet	Rosyłany wg bazy danych e-maili IARP (ok. 13500 adresatów) z odniesieniami do strony IARP oraz Z:A
1.13.	Archiwizacja numeru	Przekazanie do IARP wersji cyfrowej wydania Z:A (plik końcowy - pdf oraz ostateczny plik edytowalny).				1	komplet	
1.14.		Przekazanie do IARP dokumentów dla wydania Z:A (rozliczenia, faktury, umowy autorskie i itp).				1	komplet	
1.15.	MARKETING	Działania marketingowe - czynności niezbędne do utrzymania i rozwoju czasopisma - kwota ryczałtowa na wydanie.				1	komplet	

I.p.	RODZAJ KOSZTU	ZAKRES DZIAŁANIA	KWOTA NETTO	KWOTA BRUTTO	koszt jednostkowy netto	ilość	jednostka	komentarz
2	KOSZTY ZMIENNE							ŁĄCZNIE SZACOWANE KOSZTY ZMIENNE dla 1 wydania do wpisania w punkcie 3.2. Formularza oferty.
2.1.	SPRZEDAŻ REKLAM	pro wizja za sprzedaż reklam.			%	130000	procent od sprzedaży	zakładana kwota sprzedaży reklam do jednego wydania = 130 000 zł. netto Cena zawiera pozyskanie reklamodawców wraz z ustaleniem warunków i obsługą reklamodawcy. Łączna ilość reklam (wraz z tekstami sponsorowanymi) nie może przekraczać 30 % czasopisma.
2.2.	RELACJE z wydarzeń IARP	Reprezentacja redakcji Z:A podczas wydarzeń IARP z przygotowaniem relacji			0	1	komplet	Wycena ryczałtowa za: - obecność przedstawiciela Z:A na wydarzeniu IARP, - dojazd, - ew. nocleg, - wykonanie zdjęć z wydarzenia, - opracowanie relacji wraz z ilustracjami (2 strony). Zakłada się 1 wydarzenie na 1 wydanie (raz na 2 miesiące)
2.3.	HONORARIA AUTORSKIE TEKST	DOSTARCZENIE TEKSTU PRZEZ ZLECENIOBIORCĘ lub PRZEPROWADZENIE WYWIADU, OPRACOWANIE TEKSTU z BRUDNOPISU czy KONSPEKTU.			0	50000	za znak (ze spacjami)	Dostarczenie własnego tekstu przez Zleceniobiorcę i współpracujących z nim autorów, opracowanie wywiadu, artykułu sponsorowanego lub opracowanie "surowego" tekstu na podstawie brudnopisu/konspektu wraz z przekazaniem praw autorskich - wg załączonej umowy (stawka w PLN za 1 znak gotowego tekstu ze spacjami). Rozliczenie wg ilości znaków - do max. limitu na wydanie: 5000 zł. netto
2.4.	HONORARIA AUTORSKIE FOTOGRAFIA / GRAFIKA	DOSTARCZENIE ILUSTRACJI, FOTOGRAFII, GRAFIKI PRZEZ ZLECENIOBIORCĘ.			0	25	za 1/1 stronę	Dostarczenie ilustracji, fotografii, grafiki przez Zleceniobiorcę i współpracujących z nim autorów wraz z przekazaniem praw autorskich - wg załączonej umowy (stawka za 1 pełną stronę). Rozliczenie wg łącznej ilości stron. Do limitu na wydanie: 5000 zł. netto
2.5.	Mediaplan Z:A / materiały marketingowe.	Opracowanie merytoryczne i graficzne oraz realizacja (z wydrukiem) rocznego mediaplanu Z:A wraz z harmonogramem wydawniczym, cennikiem i materiałami marketingowymi.			0	1	komplet	Materiały do dyspozycji - w ilości adekwatnej do planowanych działań marketingowych Zleceniobiorcy oraz dla IARP (100 szt.)
1+2	SUMA KOSZTÓW STAŁYCH i ZMIENNYCH							Tą kwotę netto (suma kosztów stałych i zakładanych kosztów zmiennych) należy przenieść do formularza ofertowego.
3	PRZYCHODY							
3.1.	SPRZEDAŻ REKLAM	przychody z działań marketingowych i handlowych związanych z pozyskiwaniem reklamodawców, przyjmowania zamówień na publikację reklam i innych materiałów promocyjnych na działalność wydawniczą czasopisma.			0	1	komplet	
4	BILANS WYDANIA							RÓŻNICA SUMY KOSZTÓW (1+2) i PRZYCHODU (3)

Załącznik nr 4 do umowy;
Zakres i koszt czynności po stronie Zleceniodawcy (IARP)

I.p.	RODZAJ KOSZTU	ZAKRES DZIAŁANIA	KWOTA NETTO	KWOTA BRUTTO	koszt jednostkowy netto	ilość	jednostka	komentarz
1	KOSZTY STAŁE		2050	2498,5				
1.1.	OCENA i OPINIOWANIE planowanej zawartości Z:A						komplet	Odpowiedzialni: Sekretarz KR IARP, Komisja Wydawnicza
1.2.	OCENA i OPINIOWANIE przewidywanego i budżetu Z:A						komplet	Odpowiedzialni: Skarbnik KR IARP
1.3.	Dostarczenie danych kontaktowych odbiorców (do konfekcjonowania)						komplet	Odpowiedzialność: oddelegowany pracownik biura IARP: Warszawa, ul. Stawki 2A
1.4.	Publikacje cyfrowe	Przygotowanie i publikacja fragmentów zawartości Z:A na stronie internetowej Izby Architektów RP					komplet	Odpowiedzialni: Sekretarz KR IARP, Redaktorzy stron internetowych wskazani przez KR IARP
1.5.	Publikacje cyfrowe w mediach społecznościowych	Przygotowanie i publikacja fragmentów zawartości Z:A w mediach społecznościowych IARP					komplet	Odpowiedzialni: Sekretarz KR IARP, Redaktorzy mediów społecznościowych wskazani przez KR IARP
1.6.	Związek Kontroli Dystrybucji Prasy	Opłata członkowska (miesięcznie)	100	100	100	1	miesięcznie	Koszt po stronie IARP
1.7.		Audyt (rocznie)	750	922,5	750	1	rocznie	Koszt po stronie IARP
1.8.	DOMENA INTERNETOWA	www.zawod-architekt.pl www.zawodarchitekt.pl	200	246	200	1	rocznie	Koszt po stronie IARP (rocznie)
1.9.	UTRZYMANIE SERWERA		1000	1230	500	2	miesięcznie	Koszt po stronie IARP - udział w koszcie ogólnym utrzymania serwera IARP. (Zleceniobiorca może korzystać z własnego serwera - bez ponoszenia kosztów przez IARP) Ryczałt na 1 wydanie.
1.10.	Komisja Wydawnicza							Koszt diet, dojazdów i ew. noclegów (ryczałt na 1 wydanie) po stronie IARP.
2	KOSZTY ZMIENNE							
2.1.	DOSTARCZENIE REKLAM	pozyskane bezpośrednio przez IARP od Partnerów					maks. 4 strony do 1 wydania	Zakładana jest możliwość dostarczenia reklam bezpośrednio przez IARP i pozyskanych od Partnerów IARP (np. Informacje o wydarzeniach branżowych, teksty sponsorowane itd.) w ilości maks. 4 strony do jednego wydania.
2.2.	HONORARIA AUTORSKIE IARP	DOSTARCZENIE TEKSTU PRZEZ IARP, WSTĘPNE OPRACOWANIE TEKSTU.				1	za znak (ze spacjami)	Dostarczenie tekstu do publikacji przez członków IARP lub autorów współpracujących z IARP. Teksty przygotowane będą do realizacji czynności Wykonawcy wg punktu 1.1. i 1.2. (stawka za 1 znak gotowego tekstu ze spacjami).
2.3	Dodatkowe wydawnictwa (roczniki, wydawnictwa okolicznościowe) zamówione przez IARP.	Opracowanie redakcyjne i graficzne oraz realizacja (z wydrukiem) - wg odrębnych zleceń.				1	komplet	Do odrębnej wyceny - wg ilości stron i czynności wskazanych przez Zleceniobiorcę w pozycjach ryczałtowych powyżej.
SUMA:								



IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

KRAJOWA RADA IZBY ARCHITEKTÓW RP

załącznik nr 5 do umowy

Wzór faktury IZBY ARCHITEKTÓW z tytułu publikacji reklam i innych materiałów promocyjnych w czasopiśmie.

Faktura VAT

Kopia / oryginał

Numer faktury:

Data wystawienia:

Data Sprzedaży:

Miejsce wystawienia:

Sprzedawca:

Nabywca:

Izba Architektów Rzeczypospolitej Polskiej

ul. Stawki 2A, 00-193 Warszawa

NIP: 525 – 22 – 28 – 219

Nr tel.: 22 827-85-14

Nr rachunku (Deutsche Bank):

61 1910 1048 2788 3958 7360 0001

I.p.	Nazwa towaru / usługi	Ilość	J.m	PKWiU	Kwota netto	Cena netto	Stawka VAT	Kwota VAT	Wartość brutto
Razem:									

Sposób zapłaty:

Termin zapłaty:

Słownie:

Osoba upoważniona do odbioru

Osoba upoważniona do wystawienia

załącznik nr 6 do umowy;

Standardowe „Zasady publikacji autorskich w magazynie Zawód:Architekt (Z:A) czasopiśmie Izby Architektów RP”

I. WARUNKI OGÓLNE.

- 1) Autorzy pełniący funkcje w organach IARP i piszący o tematach wynikających z tych funkcji nie otrzymują honorariów autorskich.
- 2) Autorzy pełniący funkcje w organach IARP i piszący o tematach nie związanych z pełnioną funkcją lub działaniami IARP są pytani o chęć zrzeczenia się honorarium autorskiego (jest to całkowicie dobrowolna decyzja i nie jest warunkiem przyjęcia artykułu do druku).
- 3) Autorzy będący członkami IARP i piszący na dowolne tematy są pytani o ewentualną chęć zrzeczenia się honorarium autorskiego (jest to całkowicie dobrowolna decyzja i nie jest warunkiem przyjęcia artykułu do druku).
- 4) W przypadku zamówienia artykułu przez redakcję - honorarium autorskie jest każdorazowo naliczane chyba, że strony ustalą inaczej.
- 5) W przypadku publikacji artykułów typu „studium przypadku” dotyczących indywidualnych doświadczeń zawodowych lub zrealizowanych obiektów, zgodnie ze „Standardem prezentacji doświadczeń architektów na łamach Z:A” – honorarium autorskie nie przysługuje.
- 6) W przypadku udzielenia wywiadu redakcji Z:A – honorarium autorskie nie przysługuje.

II. OBJĘTOŚĆ NADSYŁANYCH TEKSTÓW.

- 1) Objętość pojedynczego artykułu powinna mieścić się w przedziale 6000-10.000 znaków (licząc ze spacjami), natomiast nie powinna przekraczać 12 tys. znaków chyba, że indywidualnie ustalono inaczej.
- 2) Objętość tekstu felietonu musi wynosić 4500-5000 znaków.
- 3) W przypadku opracowania dłuższego tekstu (jeśli jego objętość wynika np. z istoty tematu) – nie ma konieczności aby go skracać. Prosimy przysyłać tekst do oceny redakcji do indywidualnej oceny czy skróty są konieczne.

III. AUTORYZACJA.

- 1) Redakcja zapewnia pomoc w zredagowaniu tekstu, korekcie stylistycznej i polonistycznej.
- 2) Redakcja zastrzega sobie prawo do skrótów i redakcji tekstu.
- 3) Redakcja zastrzega sobie prawo do zmiany/proponowania tytułów i śródtytułów oraz do zadawania autorowi dodatkowych pytań.
- 4) Ostateczną wersję artykułu, przesyłamy do autoryzacji w formie pliku PDF lub (jeśli proponowanych zmian redakcyjnych jest dużo), przesyłamy wersję .doc(x) w trybie śledzenia, aby ułatwić autorowi analizę poprawek i uzupełnień.

IV. HONORARIA

1) **ARTYKUŁY** – wysokość honorarium autorskiego kalkulowana jest na podstawie objętości tekstu (wyrażonej liczbą znaków, licząc ze spacjami) i obliczana jest proporcjonalnie do liczby znaków tekstu w wersji ostatecznie opublikowanej na łamach magazynu z uwzględnieniem progowej zmiany stawek (za 1000 znaków tekstu) w podanych poniżej przedziałach:

liczba znaków w publikacji (przedział)	stawka zł za 1000 znaków	min. i maks. kwota honorarium w danym przedziale
do 10 000	50	do 500 zł
10 100 - 15 000	40	od 504 do 600 zł.
od 15 100	30	od 603 do 800 zł.

Podana stawka honorarium obejmuje podatek dochodowy przy rachunku autorskim lub jest kwotą netto (bez VAT) przy fakturze.

2) **FOTOGRAFIE / RYSUNKI**: stawki są zróżnicowane od formatu wykorzystania fotografii w druku i ich atrakcyjności. W przypadku fotografii „gotowych” standardową stawką jest 50 zł za fotografie mniejsze niż 1/2 strony, 80-100 zł za 1/2 strony, 100-150 zł za 1/1 strony. Przy sesjach zleconych - warunki ustalane są indywidualnie.

V. UMOWA o DZIEŁO z PRZEKAZANIEM PRAW AUTORSKICH

Każdorazowo autor tekstu, zdjęć, rysunku podpisuje umowę autorską o dzieło z przekazaniem praw autorskich

na rzecz IARP (na polach eksploatacji: publikacja w edycji drukowanej i elektronicznej czasopisma Zawód:Architekt oraz automatycznie w przedrukach i cytatach Z:A w innych mediach).

2) Umowa jest przygotowywana przez redakcję Z:A na podstawie standardowego wzorca. Wzór umowy przekazujemy autorowi do wglądu w celu obustronnej akceptacji treści wzoru za pośrednictwem poczty e-mail. Podpisanie umowy musi nastąpić przed oddaniem do druku wydania z danym utworem (przy czym dopuszczalna jest wersja elektroniczna – tj. skan umowy z podpisami). Honorarium wypłacane jest przez IARP po ukazaniu się numeru Z:A drukiem.

załącznik nr 7 do umowy

Standard publikacji w magazynie Zawód:Architekt (Z:A), czasopiśmie Izby Architektów RP: prezentacje obiektów referencyjnych oraz doświadczenia i działania architektów

1. TREŚĆ

Prezentacje doświadczeń architektów oraz prezentacje realizacji projektów architektoniczno-budowlanych na łamach Z:A powinny koncentrować się przede wszystkim na:

- sprawach zawodowo-biznesowych, organizacji pracy architekta, relacjach z klientami (inwestorami) i urzędami,
- zapewnianiu jakości usług architekta wykonywanych na rzecz klientów (inwestorów),
- związkach architektury z jakością życia społecznego, prawem i porządkiem przestrzennym,
- utrudnieniach formalnych związanych z wykonywaniem zawodu architekta-projektanta,
- organizacji i zarządzaniu działalnością pracowni projektowych, w tym stosowaniu nowoczesnych technik i technologii budowlanych oraz informatycznych,
- detalach innowacyjnych rozwiązań.

Architekt przesyłający propozycję powinien być gotowy do udzielenia dodatkowych odpowiedzi na pytania redakcji Z:A. Poruszane problemy powinny być poparte przykładami ich rozwiązań.

2. FORMY PUBLIKACJI.

Przesyłane do redakcji Z:A propozycje mogą dotyczyć:

- prezentacji realizacji architektonicznych (w odniesieniu do doświadczeń zawodowych),
- przeprowadzenia osobistych wywiadów tematycznych,
- autorskich artykułów problemowych (głosów w dyskusji).

3. TEMATYKA.

Przesyłane do redakcji Z:A propozycje powinny: wiązać się z tematem przewodnim danego wydania, lub aktualnym wydarzeniem (np. terminem zakończenia budowy, ogłoszeniem wyników konkursu, uzyskaniem pozwolenia na budowę, wygranym przetargiem itp.), lub dotyczyć istotnych problemów zawodowych.

4. SPECYFIKACJA MATERIAŁÓW.

W ramach wstępnej propozycji należy nadesłać materiały zgodne ze specyfikacją:

- konspekt o objętości do 3000 znaków, zawierający skrócony opis problemów związanych z realizacją danej inwestycji lub z wykonywaniem zawodu architekta-projektanta, popartych przykładami ich rozwiązań,
- zestaw ilustracji prezentujących zastosowane rozwiązania – minimum: 4 fotografie lub wizualizacje (preferowane pliki TIFF), 4 rysunki techniczne prezentujące istotne cechy rozwiązania (preferowane pliki PDF), dodatkowo: rozwiązania istotnych detali (preferowane pliki PDF), inne ilustracje – według uznania autora/autorów.

Wymiary i jakość ilustracji: rozdzielczość bitmap 300 dpi, co najmniej jeden z wymiarów ilustracji musi wynosić minimum 1400 pikseli. Dalsze szczegóły prac nad publikacją będą uzgadniane z redakcją Z:A.

5. SPOSÓB DOSTARCZENIA PROPOZYCJI.

Przygotowany konspekt wraz z ilustracjami prosimy przesłać na adres: sekretarz@zawod-architekt.pl Wiadomość e-mail nie powinna przekraczać 15 MB. Do wysyłki materiałów graficznych o objętości łącznej powyżej 15 MB należy korzystać z serwerów (np. wetransfer).

6. KWALIFIKACJA.

Decyzję o kwalifikacji tematów do opracowania i publikacji podejmować będzie Komisja Wydawnicza IARP.

załącznik nr 8 do umowy;
Wzór formularza pisemnego zamówienia dla reklamodawców



IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

KRAJOWA RADA IZBY ARCHITEKTÓW RP

ZAMÓWIENIE / POTWIERDZENIE ZAMÓWIENIA do czasopisma **Zawód:Architekt**

Data zamówienia:

Zamawiający:

Nazwa firmy i adres:

NIP:

telefon / e-mail

Zamawiam publikację reklam w czasopiśmie **Zawód:Architekt**:

	1	2	3	4	5	6
Numer wydania	1 / 2019	2 / 2019	3 / 2019	4 / 2019	5 / 2019	6 / 2019
Miesiąc	Styczeń - luty	Marzec - kwiecień	Maj - czerwiec	Lipiec - sierpień	Wrzesień - październik	Listopad - grudzień
Planowany termin wydania	15 luty	15 kwiecień	15 czerwiec	15 sierpień	15 październik	15 grudzień
Ostateczny termin dostarczenia materiału	15 styczeń	15 marzec	15 maj	15 lipiec	15 wrzesień	15 listopad
FORMAT						
MIEJSCE						
ROZMIAR						
KOLOR						
CENA NETTO						
RABAT						
DO ZAPŁATY NETTO:						

Oświadczamy, iż znamy ogólne warunki publikacji reklam w czasopiśmie „Zawód:Architekt” i akceptujemy je. Informujemy, że jesteśmy uprawnieni do otrzymywania faktur VAT i jednocześnie upoważniamy IZBĘ ARCHITEKTÓW do wystawiania faktur VAT bez naszego podpisu. Faktury będą wystawiane w dniu wydania danego numeru, z 14-dniowym terminem płatności. Zamawiający zobowiązuje się do terminowego regulowania należności.

Osoba upoważniona do odbioru

Osoba upoważniona do wystawienia



IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

KRAJOWA RADA IZBY ARCHITEKTÓW RP

ZAMÓWIENIE / POTWIERDZENIE ZAMÓWIENIA do czasopisma **Zawód:Architekt**

Data zamówienia:

Zamawiający:

Nazwa firmy i adres:

NIP:

telefon / e-mail

Zamawiam dystrybucję wraz z czasopismem **Zawód:Architekt** nr

INSERT	<i>folder własny, 4 kartki, format A4, waga 50 gram</i>
NAKŁAD	12 500 egzemplarzy
Miejsce dostarczenia	Miejsce konfekcjonowania
Termin dostarczenia	

1. Z tytułu usługi Zamawiający zapłaci kwotę..... zł. netto + VAT
2. Izba Architektów zobowiązuje się do zapewnienia dystrybucji - wysyłki pocztowej ww. insertu do członków Izby Architektów, łącznie z czasopismem **Zawód:Architekt**, w jednej kopercie.
3. Zamawiający zobowiązuje się do dostarczenia do dnia 2019 r. całego nakładu insertu na własny koszt do Wrocławia, pod adres podany przez pełnomocnika KRIA ds. wydawnictw IARP
4. Oświadczamy, iż znamy ogólne warunki publikacji reklam w czasopiśmie „Zawód:Architekt” i akceptujemy je.
5. Informujemy, że jesteśmy uprawnieni do otrzymywania faktur VAT i jednocześnie upoważniamy IZBĘ ARCHITEKTÓW do wystawiania faktur VAT bez naszego podpisu. Faktury będą wystawiane w dniu wydania danego numeru, z 14-dniowym terminem płatności.
6. Zamawiający zobowiązuje się do terminowego regulowania należności.

Kwota do zapłaty netto: zł + VAT

Słownie: 00/100 złotych netto + VAT

Osoba upoważniona do odbioru

Osoba upoważniona do wystawienia

załącznik nr 9 do umowy;

Ogólne warunki publikacji reklam w czasopiśmie Zawód:Architekt

1. Zlecenia dotyczące publikacji reklam oraz mailingu materiałów wraz z wydawnictwami Izby Architektów przyjmowane są na podstawie pisemnego zamówienia Zleceniodawcy, obejmującego: liczbę i cykl publikacji (numery wydań), kwotę do zapłaty wraz z ustalonymi dopłatami i rabatami, upoważnienie do wystawienia faktury VAT bez podpisu odbiorcy. Możliwe jest złożenie zamówienia poprzez pocztę elektroniczną (w formie skanu z podpisem zamawiającego).
2. Zlecenia przyjmowane są według obowiązującego aktualnie cennika wraz z ewentualnymi uzgodnionymi dopłatami i rabatami.
3. Stawki za publikację reklam i dystrybucję insertu nie obejmuje przygotowania projektu i opracowania graficznego tych materiałów.
4. Reklamy w wymaganej formie elektronicznej i jakości pozwalającej na druk poligraficzny dostarcza Zamawiający.
5. Wymagania techniczne, wymiary materiałów reklamowych i objętości tekstów podawane są przez Pełnomocnika ds. Wydawnictw IARP.
6. Terminy wydań oraz składania zamówień podawane są przez Pełnomocnika ds. Wydawnictw IARP
7. Wydawca zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia zamówienia bez podania przyczyn.
8. Zleceniodawca ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku dostarczenia reklamy lub insertu z opóźnieniem lub nie dostarczenia w ogóle - w wyniku czego nie doszło do publikacji reklamy lub wysyłki insertu.
W konsekwencji zostanie obciążony karą umowną w wysokości 100% wartości zamówionej usługi.
9. Wydawca nie gwarantuje Zleceniodawcy, że obok jego reklamy lub insertu nie ukaże się reklama lub insert konkurencyjnej firmy, chyba że zainteresowane strony zawrą dodatkową umowę normującą tę kwestię w odmienny sposób.
10. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za treść publikowanych sloganów, reklam i ogłoszeń ani zawartość załączonych insertów w formie płyt CD/DVD, nośników USB, folderów, broszur itp.
11. Jeżeli strony ustalą płatność w formie kredytowania, Wydawca niezwłocznie po dokonaniu emisji (publikacji) reklamy lub insertu wystawi i dostarczy fakturę VAT, na podstawie której Zleceniodawca dokona zapłaty należności w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury, w formie przelewu na konto.
12. Jeżeli strony ustaliły płatność z góry, Wydawca wystawi fakturę VAT w dniu złożenia zamówienia z 14-dniowym terminem płatności od daty wystawienia.
13. W przypadku zaistnienia okoliczności (zależnych lub niezależnych od Wydawcy) uniemożliwiających emisję reklam lub insertów w jednorodnym nieprzerwanym cyklu - Wydawca gwarantuje stosowne przedłużenie okresu, pokrywające liczbę emisji wynikającą ze złożonego zamówienia.
14. Złożone zamówienie może być anulowane najpóźniej na 14 dni przed dniem określonym w zamówieniu jako termin dostarczenia materiałów.
15. W przypadku uchybienia obowiązkom przewidzianym w punkcie 14 Zleceniodawca obciążony zostanie karą umowną w wysokości 100% wartości zamówionej usługi.

załącznik nr 10 do umowy

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta dnia w Warszawie, pomiędzy:

Izbą Architektów Rzeczypospolitej Polskiej, z siedzibą w Warszawie, przy ul. Stawki 2A, działającą na podstawie ustawy z dnia z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz. U. tj. z 2016 r., poz. 1725) oraz Statutu Izby Architektów RP, przyjętego uchwałą nr 2 I Krajowego Zjazdu Izby Architektów z dnia 19 stycznia 2002 r., reprezentowaną przez Krajową Radę Izby, reprezentowaną przez:

.....
.....

zwaną dalej Zleceniodawcą lub Administratorem

a

....., ul., NIP

zwaną dalej Zleceniobiorcą lub Podmiotem przetwarzającym

zwanymi każdą z osobna w dalszej części Umowy „Stroną”, a łącznie „Stronami”.

Zważywszy, że:

- Zleceniobiorca będzie wykonywał odpłatne świadczenie na rzecz Zleceniodawcy usług z zakresu UMOWY O WSPÓŁPRACY W ZAKRESIE WYDAWNICTW zawartej pomiędzy Stronami w dniu w Warszawie,
- Zleceniobiorca w ramach usług będzie miał dostęp do danych osobowych przetwarzanych przez Administratora.

Strony niniejszym postanawiają zawrzeć Umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych („Umowa”), o następującej treści:

§ 1

Oświadczenia Stron

1. Administrator powierza Zleceniobiorcy do przetwarzania dane osobowe, które zgromadził zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i przetwarza w zbiorze danych w postaci wydrukowanych w formie gotowych naklejek etykiet adresowych członków Izby Architektów RP służących do dystrybucji pocztowej magazynu Zawód:Architekt, wydawanego przez Izbę Architektów RP, przekazywanych każdorazowo na potrzeby kolejnych wydań ww. czasopisma,
2. Zleceniobiorca oświadcza, że dysponuje środkami umożliwiającymi prawidłowe przetwarzanie danych osobowych powierzonych przez Administratora, w zakresie i celu określonym Umową.
3. Zleceniobiorca oświadcza również, że osobom zatrudnionym przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych nadane zostały upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz że osoby te zostały zapoznane z przepisami o ochronie danych osobowych oraz z odpowiedzialnością za ich

nieprzestrzeganie, zobowiązały się do ich przestrzegania oraz do bezterminowego zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych osobowych i sposobów ich zabezpieczenia.

§ 2

Cel, zakres, miejsce przetwarzania powierzonych danych osobowych

1. Administrator powierza Zleceniobiorcy przetwarzanie danych osobowych jedynie w celu prawidłowej realizacji współpracy wynikającej z odrębnej umowy o współpracy.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w celach związanych z realizacją Umowy i wyłącznie w zakresie, jaki jest niezbędny do realizacji tych celów.
3. Na wniosek Administratora lub osoby, której dane dotyczą, Zleceniobiorca wskaże miejsca, w których przetwarza powierzone dane.

§ 3

Zasady przetwarzania danych osobowych

1. Strony zobowiązują się wykonywać zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy z najwyższą starannością zawodową w celu zabezpieczenia prawnego, organizacyjnego i technicznego interesów Stron w zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się zastosować środki techniczne i organizacyjne mające na celu należyte, odpowiednie do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, zabezpieczenie powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w szczególności zabezpieczyć je przed udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem przepisów prawa oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.
3. Zleceniobiorca przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Administratora.
4. Podmiot przetwarzający, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw.
5. Podmiot przetwarzający, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
6. Podmiot przetwarzający po otrzymaniu naklejek z adresami umieszcza je na kopertach i przekazuje w celu wystania kopert pocztą do adresatów. Podmiot przetwarzający nie tworzy jakichkolwiek kopii naklejek z danymi osobowymi.
7. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w niniejszej umowie oraz umożliwia Administratorowi lub

audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich.

8. Podmiot przetwarzający może korzystać z usług innego podmiotu przetwarzającego bez uprzedniej szczególnej lub ogólnej pisemnej zgody Administratora.

§ 4

Odpowiedzialność Stron

1. Administrator ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów prawa w zakresie przetwarzania i ochrony danych osobowych według rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).

2. Powyższe nie wyłącza odpowiedzialności Zleceniobiorcy za przetwarzanie powierzonych danych niezgodnie z umową.

3. Podmiot przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem, jeśli nie dopełni obowiązków, które nakłada na niego niniejsza umowa, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.

§ 5

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy powinny być dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W zakresie nieuregulowanym niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.

3. W przypadku, gdy niniejsza Umowa odwołuje się do przepisów prawa, oznacza to również inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, a także wszelkie nowelizacje, jakie wejdą w życie po dniu zawarcia Umowy, jak również akty prawne, które zastąpią wskazane ustawy i rozporządzenia.

4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

5. Niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych obowiązuje na czas trwania umowy lub umów, stanowiących podstawę współpracy Administratora i Zleceniobiorcy wymagającą dostępu do danych osobowych przetwarzanych przez Administratora.

.....

Administrator

.....

Zleceniobiorca